

**LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU**  
**SITE CHECK LIST**

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	<b>Nazwa lokalizacji</b> <b>Site name</b>	Ciechanki
	<b>Miasto / Gmina</b> <b>Town / Commune</b>	Puchaczów
	<b>Powiat</b> <b>District</b>	Łęczyński
	<b>Województwo</b> <b>Province (Voivodship)</b>	Lubelskie
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	<b>Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha]</b> <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	4,0314 ha
	<b>Kształt działki oraz numer działki</b> <b>The shape of the site and number of plot</b>	Prostokąt <b>Rectangle</b>
	<b>Możliwość powiększenia terenu (krótki opis)</b> <b>Possibility for expansion (short description)</b>	Nie <b>No</b>
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	<b>Orientacyjna cena gruntu [PLN/m<sup>2</sup>]</b> <b>włączając 23% VAT</b> <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>]</b> <b>including 23% VAT</b>	Według wyceny rzeczoznawcy <b>According to the appraiser</b>
	<b>Właściciel / właściciele</b> <b>Owner(s)</b>	Gmina Puchaczów
	<b>Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N)</b> <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	Tak, nr XVI/97/12 z 27 lutego 2012 r. <b>Yes, XVI/97/12 z 27 lutego 2012 r.</b>
	<b>Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego</b> <b>Zoning</b>	C 2, U/MN
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	<b>Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha]</b> <b>Soil class with area [ha]</b>	IV A – 4,0314
	<b>Różnica poziomów terenu [m]</b> <b>Differences in land level [m]</b>	1 m
	<b>Obecne użytkowanie</b> <b>Present usage</b>	Nieużytek <b>Wasteland</b>
	<b>Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N)</b> <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	Nie występują <b>They do not occur</b>
	<b>Poziom wód gruntowych [m]</b> <b>Underground water level [m]</b>	Do określenia <b>To determine the</b>
	<b>Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N)</b> <b>Were geological research done (Y/N)</b>	Nie <b>No</b>

	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	Nie występują They do not occur
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	Nie występują They do not occur
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	Nie występują They do not occur
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	Nie występują They do not occur
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	Budynki warsztatowe Buildings workshop
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga gminna – 5 metrów Local road - 5 meters
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Droga krajowa nr 82 –odległość 3 km The national road No. 82 -distance 3 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Nie występują They do not occur
	Kolej [km] Railway line [km]	Jaszców – 10,7 km Jaszców – 10,7 km
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Jaszców – 10,7 km Jaszców – 10,7 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Świdnik koło Lublina – 22,4 km Świdnik, near Lublin - 22.4 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Lublin – 33,9 km Lublin – 33,9 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	Stacja trafo Transformer station
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	Występuje na terenie It occurs in
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	Określi Zakład Energetyczny Determine the Power Plant
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna moc Available capacity [MW]</li> </ul>	Określi Zakład Energetyczny Determine the Power Plant
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	Tak Yes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from</li> </ul>	-

	boundary) [m]	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	Określi Zakład Gazowniczy Determine Gas Plant
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	Określi Zakład Gazowniczy Determine Gas Plant
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [Nm<sup>3</sup>/h]</li> </ul>	Określi Zakład Gazowniczy Determine Gas Plant
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	Tak Yes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	Określi Zakład Gospodarki Komunalnej Determine the Department of Public Utilities
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	Tak Yes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	-
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	Tak, znajduje się w Puchaczowie Yes, there is in Puchaczów
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	Tak Yes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	-
Uwagi Comments	-	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Agata Hałas, pomoc administracyjna, 081 7575012, <a href="mailto:a.halas@puchaczow.lubelskie.pl">a.halas@puchaczow.lubelskie.pl</a> , Język angielski – średnio zaawansowany Język rosyjski – średnio zaawansowany	
Osoby do kontaktu Contact person	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Agata Hałas, pomoc administracyjna, 081 7575012, <a href="mailto:a.halas@puchaczow.lubelskie.pl">a.halas@puchaczow.lubelskie.pl</a> , Język angielski – średnio zaawansowany Język rosyjski – średnio zaawansowany	

Wymagane załączniki:

Required enclosures:

- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);  
Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);
- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;  
5-10 high-quality photographs giving full view of plot;  
Zdjęcia lotnicze (o ile są);  
Aerial photographs (if available).